



# VACCINATED

(Signature or Stamp.)

*F. Smigou*

Keep this Card to avoid detention at Quarantine and on Railroads in this United States.

Diese Karte muss aufbewahrt werden, um Aufenthalt an der Quarantäne, sowie auf den Eisenbahnen der Vereinigten Staaten zu vermeiden.

Cette carte doit être conservée pour éviter une détention à la Quarantaine, ainsi que sur les chemins de fer des Etats-Unis.

Deze kaart moet bewaard worden, ten einde oponthoud aan de Quarantijn, alsook op de ijzeren wegen der Vereenigde Staten to vermijden.

Conservate questo biglietto onde evitare detenzione alla Quarantina e sulle Ferrovie degli Stati Uniti.

Tento listek musfte uschovati, necheete li unkarantěny (zastavení ohledně zjisténi zdraví) neb na dráze ve spojených státech zdení byti.

Tuto kartocku treba trímst' u sebe aby sa predeslo zderzovanu v karantene aj na zeleznici ve Spojených Statoch.

此 道 合  
札 等 衆  
ヲ ニ 國  
保 テ 於  
存 留 於  
所 留 ケ  
持 留 ヲ  
セ 免 ル  
ラ カ 檢  
ル ル 疫  
ベ ヲ 所  
シ タ 又  
メ 鐵